

# STRANGER THINGS

**CREATED BY**

Matt Duffer | Ross Duffer

**EPISODE 1.08**

**"Chapter Eight: The Upside Down"**

Dr. Brenner holds Hopper and Joyce for questioning while the boys wait with Eleven in the gym. Back at Will's, Nancy and Jonathan prepare for battle.

**WRITTEN BY:**

Matt Duffer | Ross Duffer

**DIRECTED BY:**

Matt Duffer | Ross Duffer

**ORIGINAL BROADCAST:**

July 15, 2016

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

**MAIN EPISODE CAST**

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Matthew Modine	...	Martin Brenner
Joe Chrest	...	Ted Wheeler
Joe Keery	...	Steve Harrington
Rob Morgan	...	Officer Powell
John Reynolds	...	Officer Callahan
Noah Schnapp	...	Will Byers
Mark Steger	...	The Monster
Lucius Baston	...	Technician
Pete Burris	...	Hawkins Head of Security
Catherine Dyer	...	Agent Connie Frazier
Elle Graham	...	Sara Hopper
Tobias Jelinek	...	Lead Agent
Susan Shalhoub Larkin	...	Florence
Jerri Tubbs	...	Diane Hopper

1

00:00:09,592 --> 00:00:11,302  
[insects chirping]

2

00:00:22,063 --> 00:00:23,898  
[Joyce yelling] Let me out of here!

3

00:00:25,483 --> 00:00:27,610  
Somebody, please!

4

00:00:29,320 --> 00:00:30,572  
[grunts]

5

00:00:30,655 --> 00:00:32,824  
Let me out!

6

00:00:33,867 --> 00:00:35,118  
[door unlocking]

7

00:00:37,203 --> 00:00:38,955  
[Joyce breathing heavily]

8

00:00:53,219 --> 00:00:54,637  
[Dr. Brenner] Your son.

9

00:00:55,638 --> 00:00:57,932  
We know you've been in contact with him.

10

00:01:00,226 --> 00:01:03,063  
-[stammering] You have to let me--  
-When...

11

00:01:04,230 --> 00:01:06,775  
and how did you make contact with him?

12

00:01:08,109 --> 00:01:09,569  
-What?  
-Hmm?

13

00:01:11,613 --> 00:01:12,864  
Six.

14

00:01:13,948 --> 00:01:15,241  
What?

15

00:01:16,659 --> 00:01:17,869  
Six.

16

00:01:19,412 --> 00:01:22,165  
Six people have been taken this week.

17

00:01:23,374 --> 00:01:26,795  
This... thing that took your son...

18

00:01:28,546 --> 00:01:30,840  
[softly] we don't really understand it.

19

00:01:30,924 --> 00:01:33,426  
But its behavior is predictable.

20

00:01:34,469 --> 00:01:37,597  
Like all animals...

21

00:01:39,682 --> 00:01:40,934  
it eats.

22

00:01:42,477 --> 00:01:44,187  
It will take more sons.

23

00:01:45,230 --> 00:01:46,272  
More daughters.

24

00:01:47,649 --> 00:01:48,942  
I want to save them.

25

00:01:50,568 --> 00:01:52,487  
I want to save your son.

26

00:01:53,988 --> 00:01:55,156  
But I can't do that.

27

00:01:56,074 --> 00:01:57,325

Not without your help.

28

00:01:57,408 --> 00:01:58,618  
Stop.

29

00:02:02,497 --> 00:02:04,290  
I know who you are.

30

00:02:04,958 --> 00:02:06,835  
I know what you've done.

31

00:02:08,128 --> 00:02:11,131  
You took my boy away from me!

32

00:02:11,214 --> 00:02:14,968  
You left him in that place to die!

33

00:02:15,051 --> 00:02:17,053  
You faked his death!

34

00:02:18,763 --> 00:02:20,265  
We had a funeral.

35

00:02:20,348 --> 00:02:22,725  
We buried him.

36

00:02:23,893 --> 00:02:26,896  
And now you're asking for my help?

37

00:02:31,025 --> 00:02:32,569  
Go to hell.

38

00:02:34,070 --> 00:02:35,196  
-[electricity crackling]  
-[groaning]

39

00:02:38,199 --> 00:02:41,119  
-[breathing heavily]  
-Okay, now what do you know?

40

00:02:41,202 --> 00:02:42,787

I'm sorry.

41

00:02:43,872 --> 00:02:44,873  
Did I stutter?

42

00:02:46,499 --> 00:02:48,001  
I told you.

43

00:02:48,084 --> 00:02:49,460  
Everything.

44

00:02:49,544 --> 00:02:50,879  
[electricity crackling]

45

00:02:53,298 --> 00:02:55,133  
What do you know?

46

00:02:55,216 --> 00:02:56,718  
[panting]

47

00:02:56,801 --> 00:02:59,137  
I know you do experiments  
on kidnapped little kids,

48

00:02:59,220 --> 00:03:01,598  
whose parents' brains  
you've turned to mush.

49

00:03:02,473 --> 00:03:04,267  
And I know you went  
a little too far this time

50

00:03:04,350 --> 00:03:06,269  
and you messed up in a big way.

51

00:03:07,270 --> 00:03:10,398  
I mean, you really messed up,  
didn't you? Big time.

52

00:03:10,481 --> 00:03:12,400  
That's why you're trying  
to cover your tracks.

53

00:03:13,610 --> 00:03:16,446  
You killed Benny Hammond,  
you faked Will Byers' death.

54

00:03:16,529 --> 00:03:18,948  
You made it look like  
that little girl just ran away.

55

00:03:19,032 --> 00:03:20,450  
See, I told you.

56

00:03:21,701 --> 00:03:24,120  
-I know everything.  
-All right, who are you working with?

57

00:03:24,954 --> 00:03:26,414  
Nobody.

58

00:03:26,497 --> 00:03:28,666  
But I did give all this  
over to my friend at the Times.

59

00:03:28,750 --> 00:03:30,460  
He's gonna blow this thing wide open.  
[chuckles]

60

00:03:30,543 --> 00:03:33,087  
-[electricity crackling]  
-[groans]

61

00:03:35,715 --> 00:03:37,133  
[grunting]

62

00:03:39,344 --> 00:03:40,929  
You're just a junkie.

63

00:03:41,012 --> 00:03:44,724  
A small town cop  
who had a really bad week.

64

00:03:44,807 --> 00:03:47,060

Took one too many pills this time.

65

00:03:50,772 --> 00:03:52,941  
You made a mistake coming back here.

66

00:03:53,024 --> 00:03:54,609  
No, I didn't.

67

00:03:56,486 --> 00:03:57,946  
Here's what's gonna happen.

68

00:03:59,656 --> 00:04:01,574  
You're gonna let me and Joyce Byers go...

69

00:04:02,825 --> 00:04:04,869  
you're gonna give us anything we need,

70

00:04:04,953 --> 00:04:06,996  
and we're gonna find her son.

71

00:04:08,081 --> 00:04:11,793  
And then we're gonna forget  
that any of this ever happened.

72

00:04:11,876 --> 00:04:14,003  
Oh, is that right?

73

00:04:15,421 --> 00:04:16,589  
Yeah.

74

00:04:18,383 --> 00:04:19,759  
That's right.

75

00:04:33,231 --> 00:04:35,483  
Nancy? Jonathan?

76

00:04:39,904 --> 00:04:41,489  
[door closes]

77

00:04:42,365 --> 00:04:44,450  
-They're gone.



-What?

78

00:04:44,534 --> 00:04:45,827  
Nancy and Jonathan.  
His car's gone.

79

00:04:45,910 --> 00:04:47,453  
They're probably  
just sucking face somewhere.

80

00:04:47,537 --> 00:04:49,455  
-[Lucas] Gross.  
-No. No way!

81

00:04:49,539 --> 00:04:50,623  
Did they go with the chief?

82

00:04:50,707 --> 00:04:51,708  
I don't know.

83

00:04:52,417 --> 00:04:53,418  
No.

84

00:04:54,252 --> 00:04:56,796  
What? Did you see them?  
Do you know where they went?

85

00:04:58,131 --> 00:05:00,091  
-Yes.  
-Where? Where did they go?

86

00:05:02,885 --> 00:05:04,220  
Demogorgon.

87

00:06:23,883 --> 00:06:24,884  
[sighs]

88

00:06:52,245 --> 00:06:53,871  
Where's the girl?

89

00:06:55,623 --> 00:06:57,208  
[inhales deeply]

90

00:06:58,334 --> 00:06:59,585  
[exhales]

91

00:07:01,462 --> 00:07:03,339  
You gotta give me your word.

92

00:07:05,174 --> 00:07:07,426  
Nobody's ever gonna find out about this.

93

00:07:08,719 --> 00:07:12,181  
And those other three kids, those boys,  
you're gonna leave them alone.

94

00:07:14,600 --> 00:07:16,310  
Then I'll tell you.

95

00:07:18,771 --> 00:07:21,607  
Tell you where  
your little science experiment is.

96

00:07:30,366 --> 00:07:31,367  
[sighs]

97

00:07:37,832 --> 00:07:39,375  
[gasps]

98

00:07:46,716 --> 00:07:48,134  
I don't understand.

99

00:07:48,217 --> 00:07:49,886  
We came to an agreement.

100

00:07:49,969 --> 00:07:51,554  
What?

101

00:07:51,637 --> 00:07:54,182  
Look, everything that's happened here  
and everything that's gonna happen,

102

00:07:54,265 --> 00:07:55,683

we don't talk about.

103

00:07:55,766 --> 00:07:56,976  
You want Will back?

104

00:07:58,060 --> 00:07:59,687  
This place had nothing to do with it.

105

00:08:00,730 --> 00:08:03,316  
That's the deal.  
You got it?

106

00:08:12,700 --> 00:08:14,243  
What is this?

107

00:08:14,327 --> 00:08:17,163  
Protection.  
The atmosphere is toxic.

108

00:08:17,246 --> 00:08:19,624  
[stutters] But my son's in there. He...

109

00:08:19,707 --> 00:08:20,833  
Put it on.

110

00:08:36,224 --> 00:08:37,600  
[Connie] I'm telling you,  
this is a mistake.

111

00:08:37,683 --> 00:08:39,727  
[Dr. Brenner] It's gone.  
Isn't that what you wanted?

112

00:08:39,810 --> 00:08:41,562  
And if they find the boy?

113

00:08:41,646 --> 00:08:43,231  
That's not gonna happen.

114

00:09:07,296 --> 00:09:08,881  
[low growling]

115  
00:09:38,995 --> 00:09:40,997  
[theme music playing]

116  
00:10:54,153 --> 00:10:55,946  
[Joyce breathing heavily]

117  
00:11:03,037 --> 00:11:04,413  
[Hopper] Hey, you all right?

118  
00:11:04,497 --> 00:11:05,539  
[Joyce] Yeah.

119  
00:11:05,623 --> 00:11:07,291  
[Hopper echoing]  
I need you to relax, okay?

120  
00:11:08,209 --> 00:11:10,795  
I want you to slow down your breathing,  
take deep breaths.

121  
00:11:10,878 --> 00:11:12,963  
In and out.

122  
00:11:14,465 --> 00:11:15,758  
Deep breath in...

123  
00:11:16,759 --> 00:11:17,843  
and out.

124  
00:11:18,803 --> 00:11:21,472  
In and out.

125  
00:11:22,264 --> 00:11:25,810  
-In and out.  
-It's troll's favorite food!

126  
00:11:25,893 --> 00:11:27,561  
-[growling] Princess!  
-No, Daddy! No, Daddy!

127  
00:11:27,645 --> 00:11:31,690

-Roasted princess with paprika and gravy!  
-No! No, Daddy. No, Daddy.

128  
00:11:31,774 --> 00:11:34,026  
[Hopper growling]

129  
00:11:34,110 --> 00:11:36,112  
-[Sarah breathing heavily]  
-Whoa, hey!

130  
00:11:36,195 --> 00:11:37,530  
Hey.

131  
00:11:37,613 --> 00:11:38,989  
-[Sarah breathing heavily]  
-You all right?

132  
00:11:39,073 --> 00:11:40,366  
-What's going on?  
-Whoa.

133  
00:11:40,449 --> 00:11:42,535  
-What happened? What happened?  
-I don't know. I don't know.

134  
00:11:43,577 --> 00:11:45,037  
Hey, you all right?

135  
00:11:45,121 --> 00:11:46,163  
Whoa, whoa, whoa.

136  
00:11:46,247 --> 00:11:48,249  
-Relax, relax. Honey, honey.  
-[panting]

137  
00:11:48,332 --> 00:11:50,251  
Honey, just breathe.  
Breathe, breathe, breathe.

138  
00:11:50,334 --> 00:11:53,045  
In and out.  
Slow, slow, slow.

139  
00:11:53,129 --> 00:11:54,713  
[inhaling deeply]

140  
00:11:54,797 --> 00:11:56,632  
In and out with me.

141  
00:11:56,715 --> 00:11:57,716  
In...

142  
00:11:59,468 --> 00:12:01,762  
-You okay?  
-[breathing heavily] Yeah.

143  
00:12:01,846 --> 00:12:02,972  
Yeah.

144  
00:12:23,701 --> 00:12:24,743  
Remember...

145  
00:12:24,827 --> 00:12:27,580  
-Straight into Will's room. And--  
-Don't step on the trap.

146  
00:12:27,663 --> 00:12:29,081  
Wait for the yo-yo to move.

147  
00:12:29,165 --> 00:12:30,624  
Then...

148  
00:12:32,460 --> 00:12:33,586  
All right.

149  
00:12:34,503 --> 00:12:35,504  
You ready?

150  
00:12:37,256 --> 00:12:38,299  
Ready.

151  
00:12:40,342 --> 00:12:41,510  
[Jonathan] On three.

152  
00:12:42,470 --> 00:12:43,554  
One...

153  
00:12:44,930 --> 00:12:46,223  
two...

154  
00:12:47,475 --> 00:12:48,476  
You don't have to do this--

155  
00:12:48,559 --> 00:12:49,560  
Jonathan, stop talking.

156  
00:12:49,643 --> 00:12:50,811  
-I'm just saying, you don't have to--  
-Three.

157  
00:12:51,562 --> 00:12:54,523  
[Mike] Guys, guys! This is crazy.

158  
00:12:54,607 --> 00:12:55,900  
We can't just wait around.

159  
00:12:55,983 --> 00:12:58,277  
Mike, in case you forgot,  
we're still fugitives.

160  
00:12:58,360 --> 00:12:59,737  
The bad men are still looking for us.

161  
00:12:59,820 --> 00:13:01,697  
Yeah, and we don't even know  
where your sister is.

162  
00:13:01,780 --> 00:13:02,781  
El can find them.

163  
00:13:02,865 --> 00:13:03,866  
Mike, look at her.

164  
00:13:04,825 --> 00:13:06,619  
I still think we should stick

to the chief's plan.

165

00:13:06,702 --> 00:13:10,289

Exactly. We stay here,  
keep El out of sight and keep her safe.

166

00:13:10,372 --> 00:13:12,166

That's the most important thing, remember?

167

00:13:12,249 --> 00:13:14,168

Besides, she's okay.  
She's with Jonathan.

168

00:13:14,251 --> 00:13:16,670

Yeah, and she's kind of  
a badass now, so...

169

00:13:17,630 --> 00:13:20,049

Well, where are you going?  
You just said stick to the plan!

170

00:13:20,132 --> 00:13:22,510

I am. I'm just gonna go get  
some chocolate pudding.

171

00:13:22,593 --> 00:13:24,678

I'm telling you,  
Lunch Lady Phyllis hoards that shit.

172

00:13:24,762 --> 00:13:26,013

[Mike] Are you serious?

173

00:13:26,096 --> 00:13:27,765

El needs to be recharged!

174

00:13:30,059 --> 00:13:31,143

[door opens]

175

00:13:32,811 --> 00:13:33,854

[door shuts]

176

00:13:46,283 --> 00:13:47,535



[faint creaking]

177

00:13:48,702 --> 00:13:49,995  
Did you hear that?

178

00:13:52,748 --> 00:13:54,250  
It's just the wind.

179

00:13:59,922 --> 00:14:01,382  
Don't worry.

180

00:14:01,465 --> 00:14:04,802  
My mom, she said the lights speak  
when it comes.

181

00:14:04,885 --> 00:14:05,970  
Speak?

182

00:14:06,637 --> 00:14:08,097  
Blink.

183

00:14:08,180 --> 00:14:10,266  
Think of them as alarms.

184

00:14:19,316 --> 00:14:20,818  
Is that too tight?

185

00:14:21,735 --> 00:14:23,195  
[stutters] No, it's fine.

186

00:14:23,279 --> 00:14:24,488  
Thanks.

187

00:14:35,958 --> 00:14:37,042  
Nancy?

188

00:14:39,003 --> 00:14:40,504  
Yeah?

189

00:14:42,256 --> 00:14:43,340  
-[banging on door]

-[both gasp]

190

00:14:44,675 --> 00:14:46,468  
[Steve] Jonathan?

191

00:14:46,552 --> 00:14:48,888  
Are you there, man?  
It's... it's Steve!

192

00:14:49,680 --> 00:14:51,473  
Listen, I just want to talk!

193

00:14:51,557 --> 00:14:52,766  
[banging on door continues]

194

00:14:54,810 --> 00:14:56,186  
-Steve, listen to me.  
-Hey. Nancy, what--

195

00:14:56,312 --> 00:14:58,689  
-You need to leave.  
-I'm not trying to start anything, okay?

196

00:14:58,772 --> 00:14:59,940  
I don't care about that.  
You need to leave.

197

00:15:00,024 --> 00:15:03,360  
[stammering] No, no, no.  
Listen, I messed up, okay?

198

00:15:03,444 --> 00:15:05,112  
I messed... I messed up.

199

00:15:05,195 --> 00:15:06,196  
Okay?

200

00:15:06,280 --> 00:15:08,032  
Really. Please.

201

00:15:08,115 --> 00:15:09,658  
I just want to make things right.

202  
00:15:10,826 --> 00:15:13,037  
Okay? Please. Please...

203  
00:15:13,954 --> 00:15:15,164  
[stammers]

204  
00:15:15,247 --> 00:15:16,540  
Hey, what happened to your hand?

205  
00:15:16,624 --> 00:15:17,875  
Is that blood?

206  
00:15:17,958 --> 00:15:19,710  
Nothing.  
[stutters] It was an accident.

207  
00:15:19,793 --> 00:15:21,670  
-Yeah, what's going on?  
-Nothing.

208  
00:15:21,754 --> 00:15:23,547  
-Wait a sec. Did he do this to you?  
-No.

209  
00:15:23,631 --> 00:15:25,925  
-Nancy, let me in!  
-No. No! No, Steve!

210  
00:15:27,259 --> 00:15:28,969  
-What is... What the...  
-You need to get out of here.

211  
00:15:29,053 --> 00:15:30,846  
-Whoa. What is all--  
-Listen to me. I'm not asking you,

212  
00:15:30,930 --> 00:15:32,473  
-I'm telling you, get out of here!  
-What is that smell?

213  
00:15:32,556 --> 00:15:33,974

-Is that... is that gasoline?  
-Steve, get out!

214  
00:15:34,058 --> 00:15:36,769  
[stutters] Wait.  
What? What is going on?

215  
00:15:36,852 --> 00:15:38,145  
You have five seconds  
to get out of here.

216  
00:15:38,228 --> 00:15:39,647  
Okay, is this a joke?  
Stop. Put the gun down.

217  
00:15:39,730 --> 00:15:41,523  
-I'm doing this for you.  
-Nancy.

218  
00:15:41,607 --> 00:15:42,775  
-Wait. Is this a... What is this?  
-Nancy.

219  
00:15:42,858 --> 00:15:44,860  
-Three. Two.  
-No, no, no! No, no!

220  
00:15:44,944 --> 00:15:46,654  
Nancy! The lights.

221  
00:15:47,655 --> 00:15:49,531  
-It's here.  
-[Steve] Wait, what's here?

222  
00:15:49,615 --> 00:15:50,616  
-[Nancy] Where is it?  
-Where is what? Whoa!

223  
00:15:50,699 --> 00:15:52,201  
-Easy with that!  
-Where is it?

224  
00:15:52,284 --> 00:15:53,369

I don't know.  
I don't see it.

225  
00:15:53,452 --> 00:15:54,453  
Where is what?

226  
00:15:54,536 --> 00:15:57,289  
Hello? Will someone please explain to me  
what the hell is going--

227  
00:16:01,418 --> 00:16:02,419  
-[monster roars]  
-[Jonathan] No!

228  
00:16:02,503 --> 00:16:04,922  
Go! Go! Run! Go!

229  
00:16:05,005 --> 00:16:06,340  
[Jonathan] Get out of here!

230  
00:16:07,216 --> 00:16:08,801  
[growls]

231  
00:16:08,884 --> 00:16:11,387  
[Jonathan] Jump!  
[Steve] Oh, my God! Oh, my God!

232  
00:16:13,097 --> 00:16:14,890  
Jesus! Jesus! What the hell was that?

233  
00:16:14,974 --> 00:16:16,392  
-What the hell was that?  
-[both] Shut up!

234  
00:16:16,475 --> 00:16:18,227  
[monster screeching]

235  
00:16:19,061 --> 00:16:20,354  
[all panting]

236  
00:16:24,316 --> 00:16:25,317  
[Nancy] What's it doing?

237

00:16:26,360 --> 00:16:27,528  
I don't know.

238

00:16:34,451 --> 00:16:35,619  
[electricity jolts]

239

00:16:41,125 --> 00:16:42,584  
Do you hear anything?

240

00:16:43,544 --> 00:16:44,545  
No.

241

00:16:44,628 --> 00:16:45,838  
[door opening]

242

00:17:42,186 --> 00:17:43,228  
[Joyce echoing] Will!

243

00:17:43,312 --> 00:17:44,813  
Will!

244

00:17:46,148 --> 00:17:47,691  
[breathing heavily]

245

00:17:49,651 --> 00:17:51,612  
Will!

246

00:17:56,700 --> 00:17:57,701  
Will!

247

00:18:03,957 --> 00:18:05,000  
[indistinct sobbing]

248

00:18:09,421 --> 00:18:12,591  
[Hopper] "I asked Mrs. Spencer what made  
them red and she said she didn't know

249

00:18:12,674 --> 00:18:14,551  
and for pity's sake  
not to ask her any more questions.

250

00:18:14,635 --> 00:18:16,428  
She said I must have asked her  
a thousand already.

251

00:18:16,512 --> 00:18:17,638  
I suppose I had, too,

252

00:18:17,721 --> 00:18:20,724  
but how are you gonna find things out  
if you don't ask questions?

253

00:18:20,808 --> 00:18:22,684  
And what does make roads red?

254

00:18:22,768 --> 00:18:24,520  
'Well, I don't know,' said Matthew.

255

00:18:24,603 --> 00:18:27,231  
It just makes me feel glad to be alive...

256

00:18:28,398 --> 00:18:30,526  
it's such an interesting world."

257

00:18:40,369 --> 00:18:41,912  
[sobbing]

258

00:18:47,292 --> 00:18:48,877  
[Joyce yelling] Will!

259

00:18:52,297 --> 00:18:53,632  
[Hopper] Will!

260

00:19:27,207 --> 00:19:29,042  
[Steve muttering]

261

00:19:29,126 --> 00:19:30,919  
This is crazy. This is crazy.  
This is crazy.

262

00:19:31,003 --> 00:19:33,255

This is crazy! This is crazy!  
This is crazy!

263  
00:19:36,216 --> 00:19:38,385  
What are you do--  
What are you doing? Are you insane?

264  
00:19:38,468 --> 00:19:39,636  
It's going to come back!

265  
00:19:39,720 --> 00:19:41,471  
So you need to leave.

266  
00:19:41,555 --> 00:19:43,432  
Right now.

267  
00:19:58,655 --> 00:20:00,240  
[electricity pulsating]

268  
00:20:04,703 --> 00:20:06,538  
[both breathing heavily]

269  
00:20:07,080 --> 00:20:08,290  
[Nancy] Where is it?

270  
00:20:08,373 --> 00:20:11,668  
[Jonathan] Come on.  
Come on, you son of a bitch.

271  
00:20:11,752 --> 00:20:13,670  
-You see it?  
-No. Where--

272  
00:20:13,754 --> 00:20:14,838  
Come on.

273  
00:20:15,797 --> 00:20:17,549  
Where are you?  
Come on!

274  
00:20:21,094 --> 00:20:22,262  
[low growling]



275  
00:20:23,430 --> 00:20:24,640  
-Jonathan!  
-[growling]

276  
00:20:24,723 --> 00:20:26,016  
[yelps]

277  
00:20:26,099 --> 00:20:27,434  
-[groaning]  
-Jonathan!

278  
00:20:28,101 --> 00:20:29,645  
Jonathan!

279  
00:20:29,728 --> 00:20:31,730  
[monster growling]

280  
00:20:33,649 --> 00:20:36,026  
Go to hell, you son of a bitch!

281  
00:20:38,946 --> 00:20:40,030  
[sputters]

282  
00:20:45,577 --> 00:20:47,120  
[gun clicking]

283  
00:20:48,038 --> 00:20:49,498  
[Steve grunting]

284  
00:20:50,165 --> 00:20:53,001  
-[Nancy] Steve!  
-[monster roars]

285  
00:20:54,127 --> 00:20:55,212  
[Steve grunting]

286  
00:21:04,096 --> 00:21:05,305  
[Jonathan] He's in the trap!

287  
00:21:07,891 --> 00:21:09,851

-He's stuck!  
-[Nancy] Jonathan, now!

288  
00:21:13,230 --> 00:21:14,773  
[monster screeching]

289  
00:21:18,860 --> 00:21:20,320  
Did you hear that?

290  
00:21:20,404 --> 00:21:22,239  
[screeching continues faintly]

291  
00:21:26,702 --> 00:21:29,371  
Get back! [grunting]

292  
00:21:35,794 --> 00:21:38,046  
-[Jonathan panting]  
-[all coughing]

293  
00:21:44,344 --> 00:21:45,929  
[all panting]

294  
00:21:49,057 --> 00:21:50,892  
[Nancy] Where did it go?  
[Jonathan] No.

295  
00:21:50,976 --> 00:21:52,394  
It has to be dead.

296  
00:21:53,353 --> 00:21:54,646  
[panting] It has to be.

297  
00:22:03,947 --> 00:22:05,324  
[Hopper] Come on.

298  
00:22:05,407 --> 00:22:07,284  
[Joyce] Is that my house?

299  
00:22:14,708 --> 00:22:16,376  
[door creaking]

300

00:22:27,554 --> 00:22:29,139  
[Jonathan gasps]

301  
00:22:31,475 --> 00:22:32,601  
[Jonathan sighs]

302  
00:22:39,691 --> 00:22:41,234  
[Hopper] It was hurt.

303  
00:22:41,318 --> 00:22:42,778  
[Steve panting]

304  
00:23:15,644 --> 00:23:16,645  
Mom.

305  
00:23:16,728 --> 00:23:18,647  
[Jonathan echoing] Is that you?

306  
00:23:21,066 --> 00:23:22,192  
Mom.

307  
00:23:24,111 --> 00:23:25,362  
Jonathan?

308  
00:23:28,990 --> 00:23:30,951  
[Hopper] Joyce, come on.

309  
00:23:39,042 --> 00:23:40,502  
[crackling]

310  
00:23:42,379 --> 00:23:44,131  
Where's it going?

311  
00:23:45,590 --> 00:23:47,551  
I don't think that's the monster.

312  
00:23:52,848 --> 00:23:55,225  
Found it!  
I knew she was hoarding it.

313  
00:23:55,308 --> 00:23:56,643

-I knew it.

-Yeah.

314

00:23:56,726 --> 00:23:58,186  
Always lying, saying she's out.

315

00:23:58,270 --> 00:23:59,855  
Bald-faced liar.

316

00:23:59,938 --> 00:24:03,233  
Mike, I found the chocolate pudding!

317

00:24:03,316 --> 00:24:04,693  
Okay!

318

00:24:05,694 --> 00:24:06,987  
Are you feeling any better?

319

00:24:08,697 --> 00:24:10,157  
[sighs]

320

00:24:10,240 --> 00:24:12,409  
What's "putting"?

321

00:24:12,492 --> 00:24:14,119  
[chuckles] Pudding, it's...

322

00:24:14,202 --> 00:24:15,745  
it's this chocolate goo  
you eat with a spoon.

323

00:24:16,288 --> 00:24:17,289  
Don't worry,

324

00:24:17,372 --> 00:24:19,583  
when all this is over,  
you won't have to keep eating junk food

325

00:24:19,666 --> 00:24:21,293  
and leftovers like a dog anymore.

326

00:24:21,376 --> 00:24:23,545  
My mom,  
she's a pretty awesome cook.

327  
00:24:23,628 --> 00:24:25,130  
She can make you whatever you like.

328  
00:24:25,213 --> 00:24:26,506  
Eggos?

329  
00:24:26,590 --> 00:24:29,843  
Well, yeah, Eggos, but real food, too.

330  
00:24:31,094 --> 00:24:32,179  
[sighs]

331  
00:24:32,262 --> 00:24:33,680  
See, I was thinking,

332  
00:24:33,763 --> 00:24:37,017  
once all this is over and Will's back  
and you're not a secret anymore,

333  
00:24:37,100 --> 00:24:39,603  
my parents can get you  
an actual bed for the basement.

334  
00:24:39,686 --> 00:24:41,396  
Or you can take my room if you want,

335  
00:24:41,479 --> 00:24:44,024  
since I'm down there  
all the time anyways.

336  
00:24:44,107 --> 00:24:46,234  
My point is, they'll take care of you.

337  
00:24:46,318 --> 00:24:48,028  
They'll be like your new parents,

338  
00:24:48,111 --> 00:24:50,864  
and Nancy,

she'll be like your new sister.

339

00:24:51,781 --> 00:24:53,742  
Will you be like my brother?

340

00:24:53,825 --> 00:24:56,536  
What? No, no. [scoffs]

341

00:24:56,620 --> 00:24:58,163  
Why "no"?

342

00:24:58,246 --> 00:24:59,623  
Because... [sighs]

343

00:25:00,624 --> 00:25:01,750  
'cause it's different.

344

00:25:01,833 --> 00:25:03,084  
Why?

345

00:25:03,168 --> 00:25:06,213  
[sighs] I mean, I don't know,  
I guess it's not.

346

00:25:07,172 --> 00:25:08,590  
It's stupid.

347

00:25:09,799 --> 00:25:10,884  
Mike?

348

00:25:10,967 --> 00:25:12,135  
Yeah?

349

00:25:12,219 --> 00:25:14,346  
Friends don't lie.

350

00:25:15,430 --> 00:25:16,640  
[sighing] Well...

351

00:25:17,807 --> 00:25:19,017  
I was thinking...

352

00:25:19,976 --> 00:25:21,311  
I don't know...

353

00:25:22,479 --> 00:25:25,148  
maybe we can go  
to the Snow Ball together.

354

00:25:25,232 --> 00:25:27,192  
-"Snow Ball"?  
-It's this cheesy school dance,

355

00:25:27,275 --> 00:25:29,986  
where you go in the gym  
and dance to music and stuff.

356

00:25:30,070 --> 00:25:32,781  
I've never been, but I know you're not  
supposed to go with your sister.

357

00:25:33,657 --> 00:25:35,575  
-No?  
-I mean...

358

00:25:35,659 --> 00:25:37,786  
you can, but it'd be really weird.

359

00:25:37,869 --> 00:25:41,539  
You go to school dances  
with someone that, you know...

360

00:25:42,332 --> 00:25:44,125  
someone that you like.

361

00:25:44,209 --> 00:25:46,169  
-A friend?  
-Not a friend.

362

00:25:46,253 --> 00:25:48,630  
[sighs] Uh... uh...

363

00:25:49,631 --> 00:25:51,299

Uh, someone like a...

364

00:26:04,354 --> 00:26:05,897  
[car approaching]

365

00:26:07,482 --> 00:26:09,317  
Nancy.  
Hold on, I'll be right back.

366

00:26:09,401 --> 00:26:10,735  
Stay here.

367

00:26:16,700 --> 00:26:18,785  
[tires screeching]

368

00:26:22,956 --> 00:26:24,958  
-[tires screeching]  
-[indistinct yelling]

369

00:26:26,084 --> 00:26:27,335  
[agent] Go!

370

00:26:28,545 --> 00:26:29,838  
You two, on me.

371

00:26:32,257 --> 00:26:35,093  
This will charge your battery right up,  
I'm telling you.

372

00:26:35,176 --> 00:26:37,637  
-[Mike] Guys! Guys!  
-What is it?

373

00:26:37,721 --> 00:26:40,307  
[panting] They found us.

374

00:26:40,390 --> 00:26:42,017  
[agent] We know they're here.

375

00:26:44,519 --> 00:26:46,646  
Be advised,  
west side of the building is clear.



376

00:26:49,649 --> 00:26:52,110  
[agent] Sir, we've searched everywhere.  
There's no sign of them.

377

00:26:52,193 --> 00:26:54,362  
[indistinct radio chatter]

378

00:26:56,656 --> 00:26:57,699  
[agent] Nothin'.

379

00:27:00,368 --> 00:27:02,037  
Keep it locked down.

380

00:27:02,120 --> 00:27:03,330  
[agent] All right.

381

00:27:04,456 --> 00:27:05,457  
Kitchen.

382

00:27:06,583 --> 00:27:08,710  
[indistinct radio chatter]

383

00:27:08,793 --> 00:27:10,170  
[panting]

384

00:27:11,755 --> 00:27:12,797  
How did they find us?

385

00:27:12,881 --> 00:27:14,382  
I don't know,  
but they knew we were in the gym.

386

00:27:14,466 --> 00:27:15,633  
Lando.

387

00:27:17,552 --> 00:27:19,179  
[agent] Got 'em!  
[Mike] Go, go, go, go, go!

388

00:27:19,262 --> 00:27:20,430

[Lucas] Come on!

389

00:27:20,513 --> 00:27:21,639  
[agents yelling indistinctly]

390

00:27:21,723 --> 00:27:23,516  
-There they are. Freeze.  
-[Mike] Back! Go back!

391

00:27:23,600 --> 00:27:25,393  
[Mike] Go, go! Go left!

392

00:27:27,062 --> 00:27:28,938  
[indistinct yelling]

393

00:27:38,323 --> 00:27:40,492  
-[squelching]  
-[choking]

394

00:27:52,754 --> 00:27:53,755  
[Eleven thuds]

395

00:27:53,838 --> 00:27:56,341  
[Mike panting] El, are you okay?

396

00:27:56,883 --> 00:27:58,009  
El!

397

00:27:58,093 --> 00:27:59,427  
-Something's wrong.  
-She's just drained.

398

00:27:59,511 --> 00:28:01,846  
No, no, no,  
she won't wake up. El!

399

00:28:01,930 --> 00:28:03,598  
El!  
[echoing] El!

400

00:28:05,308 --> 00:28:07,018  
[Hopper] There's more blood.

401  
00:28:14,359 --> 00:28:15,652  
Oh, my God.

402  
00:28:18,738 --> 00:28:20,365  
[Joyce] This way.

403  
00:29:16,212 --> 00:29:18,173  
-She's barely breathing.  
-We gotta go.

404  
00:29:18,256 --> 00:29:19,257  
[Dr. Brenner] Leave her.

405  
00:29:22,927 --> 00:29:25,138  
-Step away from the child.  
-[Mike] No!

406  
00:29:25,221 --> 00:29:26,931  
You want her,  
you have to kill us first.

407  
00:29:27,015 --> 00:29:28,808  
-That's right!  
-Eat shit!

408  
00:29:28,892 --> 00:29:30,685  
-Oh, no! No, no!  
-No! No! Get off me!

409  
00:29:30,810 --> 00:29:33,104  
-[screaming] You idiot!  
-No!

410  
00:29:33,229 --> 00:29:36,316  
[Dustin] Get off me!  
[Mike] Ow! Let go!

411  
00:29:37,317 --> 00:29:39,569  
Eleven?  
Eleven, can you hear me?

412

00:29:39,652 --> 00:29:40,695  
Eleven?

413  
00:29:41,654 --> 00:29:42,655  
Papa?

414  
00:29:42,739 --> 00:29:45,200  
Yes, yes, it's your papa.

415  
00:29:45,283 --> 00:29:47,118  
[Mike] Get off of me. [grunts]  
[Dr. Brenner] I'm here now.

416  
00:29:47,202 --> 00:29:50,246  
Let her go!  
Let her go, you bastard!

417  
00:29:50,330 --> 00:29:51,873  
[whimpering]

418  
00:29:51,956 --> 00:29:54,083  
Shh, shh, you're sick.

419  
00:29:54,167 --> 00:29:56,252  
You're sick,  
but I'm going to make you better.

420  
00:29:56,336 --> 00:30:00,173  
I'm going to take you back home,  
where I can make you well again.

421  
00:30:00,256 --> 00:30:02,175  
Where we can make all of this better,

422  
00:30:02,258 --> 00:30:04,177  
so no one else gets hurt.

423  
00:30:08,598 --> 00:30:09,682  
Bad.

424  
00:30:11,726 --> 00:30:12,852  
Bad.

425  
00:30:17,524 --> 00:30:19,776  
Mike. Mike.

426  
00:30:19,859 --> 00:30:21,528  
-[grunts]  
-Mike.

427  
00:30:21,611 --> 00:30:22,987  
[electricity spiking]

428  
00:30:26,991 --> 00:30:28,034  
Blood.

429  
00:30:28,117 --> 00:30:29,327  
What?

430  
00:30:29,911 --> 00:30:30,954  
Blood.

431  
00:30:41,256 --> 00:30:43,007  
[thudding]

432  
00:30:48,263 --> 00:30:49,556  
[screeching]

433  
00:30:49,973 --> 00:30:51,057  
Demogorgon.

434  
00:30:55,103 --> 00:30:56,312  
[Mike] Go, go, go, go, go!

435  
00:30:56,437 --> 00:30:58,606  
-[guns firing]  
-[indistinct shouting]

436  
00:31:00,149 --> 00:31:01,359  
[Mike] Come on, come on.  
[Lucas] Go, go!

437  
00:31:02,777 --> 00:31:04,445

[monster screeching]

438

00:31:04,529 --> 00:31:06,072  
[indistinct shouting]

439

00:31:08,449 --> 00:31:09,701  
[yells]

440

00:32:07,967 --> 00:32:09,802  
[under breath] Oh, my God.

441

00:32:34,160 --> 00:32:36,454  
Will! Will!

442

00:32:38,665 --> 00:32:40,124  
Will! Oh, my God!

443

00:32:40,208 --> 00:32:42,543  
Will! Hopper!

444

00:32:42,627 --> 00:32:45,463  
Oh, my God!  
You need to help get him out!

445

00:32:46,798 --> 00:32:47,799  
[Joyce crying] Get him out!

446

00:32:52,595 --> 00:32:53,680  
[Joyce whimpers]

447

00:33:01,813 --> 00:33:03,523  
-[grunts]  
-[tendrils hissing]

448

00:33:03,606 --> 00:33:05,108  
Oh, Jesus.

449

00:33:06,985 --> 00:33:08,236  
-[guns firing]  
-Come on, come on!

450

00:33:08,319 --> 00:33:09,988  
[Dustin] Oh, my God!

451

00:33:10,071 --> 00:33:11,614  
[agents yelling indistinctly]

452

00:33:13,908 --> 00:33:16,160  
Sorry. Hold on, we're almost there.  
We're almost there.

453

00:33:18,913 --> 00:33:21,082  
Come on.  
[panting] Come on.

454

00:33:22,667 --> 00:33:24,043  
Help, help.

455

00:33:24,127 --> 00:33:25,795  
Come on, get her on the table.

456

00:33:25,878 --> 00:33:27,005  
[Eleven groans]

457

00:33:28,798 --> 00:33:31,509  
[sighs] Just hold on a little longer,  
okay? [sniffles]

458

00:33:31,592 --> 00:33:34,387  
He's gone.  
The bad man's gone.

459

00:33:34,470 --> 00:33:37,557  
We'll be home soon, and my mom...

460

00:33:38,307 --> 00:33:40,143  
she'll get you your own bed.

461

00:33:40,351 --> 00:33:42,729  
You can eat as many Eggos as you want.

462

00:33:44,063 --> 00:33:46,941  
[sniffles]

And we can go to the Snow Ball.

463

00:33:50,945 --> 00:33:52,363  
[softly] Promise?

464

00:33:53,573 --> 00:33:55,616  
[sniffles] Promise.

465

00:33:58,036 --> 00:33:59,245  
-[monster screeching]  
-[screams]

466

00:33:59,328 --> 00:34:00,705  
[gunfire]

467

00:34:03,499 --> 00:34:04,584  
[thudding]

468

00:34:04,667 --> 00:34:06,044  
[gunfire continues]

469

00:34:10,757 --> 00:34:12,216  
[gunfire stops]

470

00:34:12,300 --> 00:34:14,302  
[Dustin stutters] Is... Is it dead?

471

00:34:18,014 --> 00:34:19,599  
[Mike] Go, go, go, go!

472

00:34:19,682 --> 00:34:21,642  
[Dustin] Get the wrist rocket!  
Get the wrist rocket now!

473

00:34:21,726 --> 00:34:23,811  
-[Mike] Go, go, go, go, go!  
-[monster roaring]

474

00:34:23,895 --> 00:34:25,563  
-Go, go, go.  
-[Dustin] Take it out now!



475  
00:34:25,646 --> 00:34:26,773  
Get the rocks, get the rocks,  
get the rocks!

476  
00:34:26,856 --> 00:34:27,857  
Getting the rocks!

477  
00:34:27,940 --> 00:34:29,317  
-Give me one.  
-[Dustin] Come on!

478  
00:34:29,400 --> 00:34:30,735  
-Go! Go! Kill it! Kill it!  
-Fire! Fire!

479  
00:34:30,818 --> 00:34:31,986  
[roaring]

480  
00:34:32,070 --> 00:34:33,780  
-Give me another one.  
-Kill it! Bastard!

481  
00:34:33,863 --> 00:34:35,948  
[Mike] Kill it! Go, go, go, go!  
[Dustin] Kill it now!

482  
00:34:36,032 --> 00:34:38,201  
Get, get, get...  
Come on, kill the bastard!

483  
00:34:38,284 --> 00:34:39,285  
It's not working!

484  
00:34:39,368 --> 00:34:41,120  
-Hit him again.  
-Kill him!

485  
00:34:41,204 --> 00:34:43,164  
-[Mike] Keep going! Come on!  
-Get, get, get...

486  
00:34:43,247 --> 00:34:45,291

-Come on, kill it!  
-Come on! Go, go, go!

487  
00:34:49,587 --> 00:34:50,880  
[growling]

488  
00:35:00,431 --> 00:35:01,933  
[all panting]

489  
00:35:09,065 --> 00:35:10,983  
Eleven, stop!  
[screams]

490  
00:35:16,531 --> 00:35:18,199  
[monster squealing]

491  
00:35:23,955 --> 00:35:25,706  
[squealing continues]

492  
00:35:41,848 --> 00:35:43,182  
Goodbye, Mike.

493  
00:35:56,320 --> 00:35:57,989  
[monster squealing]

494  
00:36:03,119 --> 00:36:04,203  
No more.

495  
00:36:07,707 --> 00:36:09,041  
[screeching]

496  
00:36:09,125 --> 00:36:10,751  
[groaning]

497  
00:36:19,927 --> 00:36:21,679  
[yelling]

498  
00:36:57,381 --> 00:36:59,675  
El? El?

499  
00:37:00,509 --> 00:37:01,636

-El!  
-[Lucas] Eleven!

500  
00:37:01,719 --> 00:37:03,721  
[Dustin] Eleven!  
[Mike] El!

501  
00:37:04,555 --> 00:37:06,057  
El, where are you?

502  
00:37:07,475 --> 00:37:09,185  
Eleven!

503  
00:37:09,310 --> 00:37:10,519  
El?

504  
00:37:14,357 --> 00:37:16,150  
[Joyce panting] Oh, God.

505  
00:37:18,110 --> 00:37:20,238  
[sobbing] He's not breathing,  
he's not breathing.

506  
00:37:20,321 --> 00:37:22,740  
All right, Joyce, Joyce, listen to me,  
listen to me, listen to me.

507  
00:37:22,823 --> 00:37:24,617  
-I need you to tilt his head back...  
-Okay.

508  
00:37:24,700 --> 00:37:26,619  
-...and lift his chin.  
-Okay.

509  
00:37:26,702 --> 00:37:28,204  
One, two, three, four.

510  
00:37:28,287 --> 00:37:29,288  
Now when I tell you,

511  
00:37:29,372 --> 00:37:33,167

you're gonna pinch his nostrils,  
and breathe into his mouth...

512

00:37:33,251 --> 00:37:35,169  
-twice.  
-Okay.

513

00:37:35,253 --> 00:37:36,295  
One second...

514

00:37:36,379 --> 00:37:37,880  
then pause.

515

00:37:37,964 --> 00:37:39,632  
22, 23.

516

00:37:39,715 --> 00:37:40,758  
-Then one second.  
-Okay.

517

00:37:40,841 --> 00:37:42,843  
24, 25, 26, 27, 28...

518

00:37:42,927 --> 00:37:45,805  
29, 30.  
Now! Go!

519

00:37:48,307 --> 00:37:49,767  
[Joyce whimpers]

520

00:37:49,850 --> 00:37:51,102  
-[Joyce] Oh, come on, come on.  
-Come on...

521

00:37:51,936 --> 00:37:53,479  
Come on, kid.

522

00:37:53,562 --> 00:37:54,689  
-Come on, kid!  
-Will!

523

00:37:54,772 --> 00:37:55,982

Will, listen to me.

524

00:37:56,065 --> 00:37:58,317  
It's me, it's your mom  
and I love you so much.

525

00:37:58,401 --> 00:37:59,527  
I love you so much.

526

00:37:59,610 --> 00:38:02,822  
I love you more  
than anything in the world.

527

00:38:02,905 --> 00:38:04,824  
[echoing] Please...

528

00:38:04,907 --> 00:38:07,159  
-[EKG monitor beeping]  
-[nurse] Blood pressure keeps dropping.

529

00:38:08,869 --> 00:38:10,371  
Her pulse ox is falling.

530

00:38:10,454 --> 00:38:11,497  
[Joyce sobbing]

531

00:38:11,580 --> 00:38:14,166  
I love you so much. I love you more  
than anything in the world.

532

00:38:14,250 --> 00:38:17,003  
[sobbing] Please,  
please come back to me. Just...

533

00:38:17,086 --> 00:38:19,255  
-Come on, kid!  
-Please, please wake up.

534

00:38:19,338 --> 00:38:20,548  
Please, please.

535

00:38:20,631 --> 00:38:22,550

[Joyce echoing]  
Breathe, Will, come on!

536  
00:38:22,633 --> 00:38:24,885  
-[EKG monitor flatlining]  
-[nurse] Flatlining!

537  
00:38:26,887 --> 00:38:27,930  
[sobbing]

538  
00:38:28,014 --> 00:38:29,265  
[Joyce echoing]  
Come back to me, breathe.

539  
00:38:29,974 --> 00:38:31,267  
I need you to wake up now.

540  
00:38:31,350 --> 00:38:32,685  
I need you to breathe.

541  
00:38:32,810 --> 00:38:34,312  
Please breathe!

542  
00:38:36,022 --> 00:38:37,148  
Please!

543  
00:38:37,231 --> 00:38:39,150  
[Will gasps and coughs]

544  
00:38:39,233 --> 00:38:40,318  
[Joyce] That's it.

545  
00:38:40,401 --> 00:38:43,529  
-Oh, my God, that's it, that's it.  
-[coughing]

546  
00:38:45,281 --> 00:38:47,116  
That's it, baby. Breathe.

547  
00:38:47,199 --> 00:38:49,327  
Breathe. All right. Come on.

548

00:38:49,410 --> 00:38:50,786  
Come on.

549

00:38:50,870 --> 00:38:52,955  
Breathe, breathe, come on, come on.

550

00:38:53,039 --> 00:38:54,749  
Good, good, good, good.

551

00:38:54,832 --> 00:38:57,918  
Just breathe, Will, breathe.  
[sobbing]

552

00:39:29,658 --> 00:39:30,868  
Michael?

553

00:39:32,912 --> 00:39:34,121  
Michael!

554

00:39:37,875 --> 00:39:39,126  
Michael?

555

00:39:43,506 --> 00:39:45,341  
[sobs] Oh, my God.

556

00:39:45,424 --> 00:39:46,884  
Oh, my God.

557

00:39:48,010 --> 00:39:49,011  
You're okay.

558

00:39:50,721 --> 00:39:51,722  
You're okay.

559

00:40:16,163 --> 00:40:17,790  
[EKG monitor beeping]

560

00:40:29,301 --> 00:40:30,761  
Hey.

561

00:40:30,845 --> 00:40:32,638  
-Hi, sweetheart.  
-[Jonathan] Hey.

562  
00:40:35,433 --> 00:40:37,601  
Where... where am I?

563  
00:40:37,685 --> 00:40:38,894  
[Joyce sighs]

564  
00:40:40,479 --> 00:40:42,606  
[Jonathan] You're home.  
You're home now.

565  
00:40:43,441 --> 00:40:44,483  
You're safe.

566  
00:40:44,567 --> 00:40:46,193  
Jonathan.

567  
00:40:48,112 --> 00:40:49,905  
Yeah, it's me, buddy.

568  
00:40:51,574 --> 00:40:53,784  
[sighs] We missed you.

569  
00:40:54,743 --> 00:40:56,704  
We really missed you.

570  
00:40:58,038 --> 00:40:59,248  
Are you okay?

571  
00:41:00,458 --> 00:41:01,625  
What, this?

572  
00:41:02,626 --> 00:41:04,837  
It's just a cut.  
It's nothing.

573  
00:41:06,797 --> 00:41:08,757  
You're worried about my hand.



574  
00:41:09,884 --> 00:41:11,051  
[both chuckle softly]

575  
00:41:13,053 --> 00:41:14,430  
[Jonathan] Oh, hey, uh...

576  
00:41:15,014 --> 00:41:16,140  
We, uh...

577  
00:41:16,223 --> 00:41:18,434  
We brought you some stuff...

578  
00:41:19,477 --> 00:41:21,103  
so you don't get bored in here.

579  
00:41:21,729 --> 00:41:22,938  
So... [sniffles]

580  
00:41:24,899 --> 00:41:27,985  
Uh, I made you a new mix tape.

581  
00:41:28,527 --> 00:41:31,489  
There's some stuff on there  
I think you really might like.

582  
00:42:01,060 --> 00:42:02,561  
[snoring]

583  
00:42:18,327 --> 00:42:20,246  
Guys. Guys, he's up.  
Will is up. Guys, Will's up.

584  
00:42:20,329 --> 00:42:21,705  
[Lucas and Dustin grunt]

585  
00:42:21,789 --> 00:42:23,040  
[Mike] Guys, come on.

586  
00:42:26,377 --> 00:42:27,711  
-[Mike] Byers!  
-[Dustin laughs]

587

00:42:27,795 --> 00:42:29,588  
[Joyce] Be careful.  
Be careful with him.

588

00:42:29,672 --> 00:42:31,257  
[Dustin] Move.  
[Jonathan] Guys, guys.

589

00:42:31,340 --> 00:42:33,092  
-[Mike laughs]  
-[Jonathan] Go easy on him.

590

00:42:33,759 --> 00:42:35,678  
You won't believe what happened  
when you were gone, man.

591

00:42:35,761 --> 00:42:37,388  
-It was mental.  
-[Lucas] You had a funeral.

592

00:42:37,471 --> 00:42:39,306  
-Jennifer Hayes was crying.  
-And Troy peed himself.

593

00:42:39,390 --> 00:42:41,058  
-What?  
-In front of the whole school!

594

00:42:41,141 --> 00:42:42,184  
-[Lucas] Yes!  
-[coughing]

595

00:42:47,439 --> 00:42:48,649  
You okay?

596

00:42:49,692 --> 00:42:50,734  
It got me.

597

00:42:51,652 --> 00:42:52,903  
The Demogorgon.

598

00:42:52,987 --> 00:42:54,446  
We know.

599  
00:42:54,530 --> 00:42:55,531  
It's okay.

600  
00:42:55,614 --> 00:42:56,991  
It's dead.

601  
00:42:57,074 --> 00:42:58,200  
We made a new friend.

602  
00:42:58,284 --> 00:43:01,245  
She stopped it.  
She saved us.

603  
00:43:02,079 --> 00:43:03,205  
But she's gone now.

604  
00:43:04,832 --> 00:43:06,875  
-Her name's Eleven.  
-Like the number?

605  
00:43:06,959 --> 00:43:08,210  
Well, we call her "El" for short.

606  
00:43:08,294 --> 00:43:09,378  
She's basically a wizard.

607  
00:43:09,461 --> 00:43:10,629  
[whispers] She has superpowers.

608  
00:43:10,713 --> 00:43:11,714  
More like a Yoda.

609  
00:43:11,797 --> 00:43:13,340  
[Dustin] She flipped a van with her mind,

610  
00:43:13,424 --> 00:43:14,592  
and these agents  
were trying to shoot us--

611

00:43:14,675 --> 00:43:16,677  
-Yeah, it flipped over us--  
-Then she squeezed the brains out...

612

00:43:16,760 --> 00:43:18,804  
[Dustin] And blood was pouring out  
of their faces.

613

00:43:18,887 --> 00:43:20,222  
[Mike] It was pouring out of their eyes.

614

00:43:20,306 --> 00:43:21,724  
[Lucas] Agents just started  
grabbing us and stuff...

615

00:43:21,807 --> 00:43:23,767  
-[Dustin] ...shot out of the wall...  
-[continues indistinctly]

616

00:44:49,561 --> 00:44:52,106  
[Mike] Something is coming.  
Something angry.

617

00:44:52,189 --> 00:44:53,440  
Hungry for your blood.

618

00:44:53,524 --> 00:44:55,359  
It is almost here.

619

00:44:55,442 --> 00:44:57,528  
-What is it?  
-It's the thessalhydra, I'm telling you.

620

00:44:57,611 --> 00:44:58,695  
It's not the thessalhydra.

621

00:44:58,779 --> 00:45:00,322  
I'm telling you, it's the thessalhydra.

622

00:45:00,406 --> 00:45:01,865  
-[loud thud]  
-The thessalhydra!

623

00:45:01,949 --> 00:45:03,534

-Damn it.

-[Mike] It roars in anger!

624

00:45:03,617 --> 00:45:05,327

-Will, your action!

-What should I do? I--

625

00:45:05,411 --> 00:45:07,121

Fireball him!

626

00:45:10,082 --> 00:45:11,291

Fireball the son of a bitch.

627

00:45:15,337 --> 00:45:17,005

-Fourteen!

-[all exclaim]

628

00:45:17,089 --> 00:45:19,925

Direct hit. Will the Wise's fireball  
hits the thessalhydra.

629

00:45:20,008 --> 00:45:22,010

It makes a painful...

[imitates screeching]

630

00:45:22,094 --> 00:45:25,055

and then... it crumbles to the ground.

631

00:45:25,139 --> 00:45:28,517

Its clawed hand reaches for you  
one last time

632

00:45:28,600 --> 00:45:30,185

and, and, and...

633

00:45:30,269 --> 00:45:31,687

and...

634

00:45:31,770 --> 00:45:33,397

[all cheering]

635

00:45:38,485 --> 00:45:40,195  
Lucas cuts off its seven heads,

636

00:45:40,279 --> 00:45:42,281  
and Dustin places them  
into his bag of holding.

637

00:45:42,364 --> 00:45:44,575  
You carry the heads out of the dungeon,  
victorious,

638

00:45:44,658 --> 00:45:46,243  
and you present them to King Tristan.

639

00:45:46,326 --> 00:45:47,703  
He thanks you  
for your bravery and service.

640

00:45:47,786 --> 00:45:50,747  
Whoa. Whoa, whoa, whoa, whoa,  
that's not it, is it?

641

00:45:50,831 --> 00:45:52,124  
No, there's a medal ceremony--

642

00:45:52,207 --> 00:45:54,376  
Oh, a medal ceremony?  
What are you talking about?

643

00:45:54,460 --> 00:45:56,420  
-And--  
-The campaign was way too short.

644

00:45:56,503 --> 00:45:58,046  
-Yeah!  
-It was ten hours!

645

00:45:58,130 --> 00:45:59,131  
But it doesn't make any sense.

646

00:45:59,214 --> 00:46:01,675

-It makes sense.  
-Uh, no, what about the lost knight?

647  
00:46:01,758 --> 00:46:03,218  
And the proud princess?

648  
00:46:03,302 --> 00:46:04,636  
And those weird flowers in the cave?

649  
00:46:04,720 --> 00:46:05,721  
-I don't know, it's--  
-[door opens]

650  
00:46:05,804 --> 00:46:06,972  
[footsteps approaching]

651  
00:46:07,055 --> 00:46:08,140  
Jeez, what's that smell?

652  
00:46:08,223 --> 00:46:09,892  
Have you guys been playing games all day,  
or just farting?

653  
00:46:09,975 --> 00:46:11,435  
[chuckles] Oh, that's just Dustin.

654  
00:46:11,518 --> 00:46:12,686  
He farted.

655  
00:46:12,769 --> 00:46:14,104  
-Dustin farted. [blows raspberry]  
-[Dustin] Okay.

656  
00:46:14,229 --> 00:46:15,439  
-[Lucas] Dustin farted.  
-Very mature, Lucas.

657  
00:46:15,522 --> 00:46:16,565  
-[Lucas blowing raspberry]  
-[Dustin] Oh.

658  
00:46:16,648 --> 00:46:18,108

-Will.

-[Dustin] Shut up.

659

00:46:18,192 --> 00:46:19,234

[Jonathan] Come on.

[Lucas] Dustin farted!

660

00:46:19,318 --> 00:46:21,320

[Will] Bye, guys.

[Mike and Dustin] Bye, Will.

661

00:46:22,321 --> 00:46:23,947

[Mike] See you, Will.

662

00:46:24,031 --> 00:46:26,366

-[chuckles] Stop.

-No, you stop.

663

00:46:26,450 --> 00:46:28,702

-[Dustin] No, you stop.

-[both grunting]

664

00:46:30,162 --> 00:46:32,664

[Dustin] Yeah, scream!

You're like a little girl.

665

00:46:33,415 --> 00:46:34,958

[boys laughing]

666

00:46:44,301 --> 00:46:45,636

-So, you have fun?

-Yeah.

667

00:46:45,719 --> 00:46:46,762

[Karen] Hey, boys.

668

00:46:46,845 --> 00:46:47,846

-Hey, Mrs. Wheeler.

-Hi.

669

00:46:47,930 --> 00:46:49,932

Hey, wish your mom  
a merry Christmas for me, okay?



670

00:46:50,015 --> 00:46:51,850

-Yeah.

-Yeah, thank you. Uh, merry Christmas.

671

00:46:51,934 --> 00:46:53,268

Merry Christmas.

672

00:46:54,353 --> 00:46:55,938

-So, uh, you win?

-Yeah.

673

00:46:56,021 --> 00:46:58,690

-Awesome.

-Hey, Jonathan, wait up.

674

00:47:03,153 --> 00:47:04,905

-Uh...

-Merry Christmas.

675

00:47:04,988 --> 00:47:06,657

Thanks, um...

676

00:47:07,658 --> 00:47:09,159

I... I didn't get you anything.

677

00:47:09,243 --> 00:47:11,161

-I... I feel bad.

-No.

678

00:47:11,245 --> 00:47:15,165

No, it's, uh, it's not really a present.

679

00:47:16,166 --> 00:47:19,378

It's, um... Well, you'll see.

680

00:47:27,386 --> 00:47:29,054

Merry Christmas.

681

00:47:29,972 --> 00:47:31,974

-You ready? Let's go.

-[Will] Yeah.

682

00:47:36,478 --> 00:47:38,313  
[sighs] All right. Buckle up.

683

00:47:43,652 --> 00:47:44,653  
Can I open it?

684

00:47:45,821 --> 00:47:47,197  
Yeah, sure.

685

00:47:50,117 --> 00:47:51,285  
Whoa.

686

00:47:51,368 --> 00:47:52,369  
Pretty cool.

687

00:47:53,287 --> 00:47:54,580  
[chuckles]

688

00:47:54,663 --> 00:47:55,747  
Yeah.

689

00:47:56,748 --> 00:47:59,042  
Yeah, pretty cool. [chuckles softly]

690

00:48:02,087 --> 00:48:03,589  
[snoring]

691

00:48:13,974 --> 00:48:15,267  
Did you give it to him?

692

00:48:16,184 --> 00:48:17,394  
Yeah.

693

00:48:24,651 --> 00:48:26,403  
[indistinct chatter]

694

00:48:47,591 --> 00:48:48,967  
You leaving already, Chief?

695

00:48:49,051 --> 00:48:52,346  
Oh, come on, you think I actually wanted  
to come to this thing? I was just hungry.

696  
00:48:52,429 --> 00:48:53,764  
Oh, yeah, that's the spirit.

697  
00:48:53,847 --> 00:48:56,850  
Well, your wife doesn't have time  
to cook for me, you know what I'm saying?

698  
00:48:56,933 --> 00:48:58,185  
[Powell chuckling]

699  
00:48:59,519 --> 00:49:00,687  
Merry Christmas, Hop.

700  
00:49:01,605 --> 00:49:03,315  
-Mmm.  
-[chuckles]

701  
00:50:09,840 --> 00:50:11,174  
[dog barking]

702  
00:50:11,258 --> 00:50:13,802  
-[Jonathan] What you got there?  
-[Christmas music playing]

703  
00:50:13,885 --> 00:50:14,928  
That one of yours?

704  
00:50:15,011 --> 00:50:17,013  
-Yeah.  
-[Jonathan] Looks pretty big.

705  
00:50:19,891 --> 00:50:21,685  
Be careful.  
You'll break it.

706  
00:50:27,065 --> 00:50:28,900  
What are you...  
What are you doing?

707

00:50:28,984 --> 00:50:30,402  
[Jonathan] Documenting.

708

00:50:30,485 --> 00:50:31,862  
Oh, why?

709

00:50:31,945 --> 00:50:33,321  
-Because...  
-[Joyce chuckles]

710

00:50:33,405 --> 00:50:36,575  
-It looks great.  
-Oh, this is just so overcooked.

711

00:50:36,658 --> 00:50:39,202  
-And look, the potatoes are runny.  
-Mom.

712

00:50:39,286 --> 00:50:42,622  
-They're so runny.  
-[chuckles] Mom, it's gonna be great.

713

00:50:42,706 --> 00:50:45,208  
-It's definitely an Atari.  
-An a-what-i?

714

00:50:45,292 --> 00:50:46,585  
The green present.  
It's an Atari.

715

00:50:46,668 --> 00:50:49,296  
I felt Dustin's today,  
it's the same exact weight.

716

00:50:50,172 --> 00:50:52,257  
-Really? Well...  
-[Will] Yeah.

717

00:50:52,340 --> 00:50:54,009  
We'll have to see, won't we?

718

00:50:56,553 --> 00:50:57,637

Hey, no more snooping.

719

00:50:57,721 --> 00:50:59,890  
No, I forgot to wash my hands.  
I'll be right back.

720

00:50:59,973 --> 00:51:01,183  
Okay.

721

00:51:02,100 --> 00:51:04,311  
-[softly] He's washing his hands?  
-[chuckles]

722

00:51:10,859 --> 00:51:12,402  
[coughs]

723

00:51:13,987 --> 00:51:15,030  
[retches]

724

00:51:26,041 --> 00:51:27,292  
[groans]

725

00:51:44,184 --> 00:51:46,353  
-[Jonathan] Thanks.  
-[both laughing]

726

00:51:49,648 --> 00:51:50,732  
Are you okay?

727

00:51:51,900 --> 00:51:53,652  
Yeah, I'm okay.

728

00:51:54,069 --> 00:51:55,445  
[Jonathan] Mmm. Very good, Mom.

729

00:51:56,613 --> 00:51:59,658  
Mmm. Hey, Mom.  
Did Will tell you about, uh, the game?

730

00:51:59,741 --> 00:52:00,909  
-Oh, yeah.  
-No. What game?

731  
00:52:00,992 --> 00:52:03,286  
I threw a fireball at him and...  
[imitates explosion] dead.

732  
00:52:03,370 --> 00:52:05,664  
Wait, what is...  
You mean, this is...

733  
00:52:05,747 --> 00:52:07,249  
No, it's just Dungeons & Dragons.

734  
00:52:07,332 --> 00:52:09,084  
-Dungeons & Dragons. Right.  
-It's fun.

735  
00:52:09,167 --> 00:52:11,586  
-[inaudible]  
-[theme music playing]



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.